

外来語ってなあに？

よしお君はサッカーが大好きです。

昨夜も、テレビの BS 放送で、イングランドプレミアリーグの試合を観ました。ルーニーの華麗なドリブルから先制のゴールが生まれました。その後、ドログバがペナルティーキックを決めると、スルーパスをもらったランパードがゴールエリア手前で倒されて、フリーキック。2 対 1 のスコアでチェルシーがマンチェスターユナイテッドに勝利しました。

次の日学校で友達のたかお君とその話で盛り上がっていると、担任の菊池先生が通りかかりました。そしてこう言うのです。

「よしお君、たとえばゴールっていう言葉は日本語かな？」

「たしか、外来・・・？」

「そう、外来語だよ。もともと外国の言葉だったものが日本語に入ってきて使われているうちに日本語として使われるようになった言葉だね。では、その外来語を使わないで、日本語に置き換えて今の話をたかお君にもう一度してみてくださいませんか？」



果たして、よしお君はうまく話ができただしょうか？
皆さんも是非トライ (try) 試みー してみてください。

----- ここまで折りましょう -----

サッカー (soccer)	蹴球	パス (pass)	球を渡すこと
テレビ (television)	画像受信機	エリア (area)	地域
BS (Broadcast Satellite)	放送用人工衛星	フリー (free)	自由な
イングランド (England)	英国	スコア (score)	点数
プレミア (premier)	最上級の		
リーグ (league)	競技連盟		
ドリブル (dribble)	球を蹴りながら前進すること		
ゴール (goal)	得点		
ペナルティー (penalty)	反則		
キック (kick)	蹴り		
スルー (through)	通り抜けて		

うまくできましたか？

調べるときは図書館やインターネットを利用するといいいでしょう。お父さんやお母さんと調べたことについて話してみよう。